

1635 Januar 11.; "Jn J11"

A

SCHREIBEN VON BALTHASAR AUFDERMAUR AN DEN AMMANN VON STADT UND
AMT ZUG, [GARDE]HPTM. BEAT II. ZURLAUBEN, ZUG

"neben meinem gruos und wünschung Eines glück Selligen fridsamen freüden reichen Jars, Jst mein fründtliches pittten der H schwager welle Mitt Alt H stadtschriber [von Zug, Beat Jakob **Knopfli**] reden dz Er von der ussteendten Ansprach So mein fr. [**Elisabeth** Zurlauben, die Schwester des Adressaten] noch An H schwager [Garde]leüdtennampt [**Heinrich I.** Zurlauben] hatt dem potten Ein Zins¹ dem H [Bartholomäus] rigetten [=**Rigert**, von Schwyz] zu lifferen über geben welle, weillen Sie so was die posten bethrefen duott So Sie jüngst¹ dem H Schw. Zu geschriben nüsid daran Empfangen, ist doch der fr. Annerbiedten So der H schw. leüdtennampt heim komme Sie jn nitt bewechnen konne dz Er Jr Solche posten noch zu duon Seye, welle Sie jmme dz So Sie für Empfangen wider guott Machen, hedte nit vermeindt dz H Alt stadtschriber us deme So nitt Sein, Zu Zallen und doch Schuldig, Also wider Setzen dedt, verhoffe nach mallen H stadt schriber werde des potten one den Zins So mein fr. schuldig mitt heim schicken, der H schw. sampt Seiner lieben hus frouw [**Euphemia Honegger**] Sey von uns Samptlich noch mallen begrüösd, Erwardten deglich uf Ein ju[n-]gen Murer [- am 23. Januar 1635 sollte dann tatsächlich Johann Franz Plazidus **Aufdermaur** zur Welt kommen -], gott geb glück uns Samptlich jn den schirm Gottes und **Maria** für pitt befellen ...".

1) s. Zurlaubiana AH 132/28 S. 2 unten

Original, mit Siegel - AH 138, 227

1670 Januar 28., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOR, BENOIT II CIZE, MARQUIS] DE
GRÉSY, AN [DEN STATTHALTER VON STADT UND AMT ZUG], RITTER
[BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN

"Hier matin l'on [Schultheiss und Rat von Luzern gemeint] a icy resolü une Diette de mess.^{rs} les Cantons d'ury, Schuits, Underval, et Zoug [- Luzern mitgerechnet, heisst dies der V kath. Orte -] pour Lundy prochain 3. de fevrier [1670]¹, affin d'y parler de l'affaire

des Commissaires établis en ces Pais [die eidg. Orte, allgemein und Ennet Gebirgs d.h. die tessinischen Vogteien im besondern gemeint, wobei man die Kommissare nur Ennet Gebirgs nicht aber in den Orten selber dulden wollte]² par le Tribunal de la santé de Milan; Et comme il se pourroit faire que mons.^r l'ambassadeur [von Mailand/ Spanien, Alfonso II] **Casati** prendroit cett'occasion pour y parler où proposer quelque chose [- tatsächlich aber scheint dieser an der Tagsatzung nicht persönlich teilgenommen zu haben -]³ qui pût estre contre les Declarations [bezüglich der von den kath. Orten beschlossenen Nichtbeschirmung Genfs und der Waadt] données à S.A.R. [Herzog **Karl Emanuel II.** - sollte nämlich Bern die Beschirmung der Waldstädte und der Stadt Konstanz durch die eidg. Orte mitgarantieren, so wollte Mailand/Spainien ein gleiches bezüglich der Waadt tun⁴ -], où du moins pour broüiller l'effet d'icelles, J'ay creû de vous devoir prier ... par cette lettre de prendre un peu garde aux Instructions qui se feront à mess.^{rs} les Deputés [- Karl **Brandenberg** und Ulrich **Schön** -] de vostre Canton qui Jnterviendront à la Diette, affin qu'ils ne puissent rien dire ny faire contre leur Declaration⁵, et que quand on leur disoit où proposeroit quelque chose contre icelle, qu'ils prennent le tout ad Referendum à la superiorité [Ammann und Rat gemeint], affin que par ainsy ils ne soient pas en pouvoir de rien faire qui puisse broüiller nos affaires, C'est ce que i'ay creû ... de vous devoir représenter par cette lettre, et vous prier d'y avoir l'oëil s'il vous plait.

Jl me semble qu'il ne seroit pas mal à propos que dans cett'occasion mess.^{rs} vos Deputés passassent quelque office auprès[!] de m.^{rs} [Schultheiss und Rat] de Lucerne, affin qu'ils ne portassent pas plus en longueur la Declaration [bezüglich der obgesagten Beschirmung Genfs und der Waadt, die dann aber noch bis zum 12. April 1670 auf sich warten liess]⁶ qu'ils desirent aussy me donner, car quand cette negotiation sera achevés, Je pourrois puis donner commencement à l'autre [bezüglich der Pensionenzahlungen?]⁷ qui sera de plusieurs avantages à mess.^{rs} Les [VI mit Savoyen verbündeten] Cantons [cath. - VII ausg. SO -], vous menageréz ... la chose comme vous la Jugeréz à propos, et cependant Je me dis tousiours de tout mon Coeur ...

P.S. Depuis la presente escrite, J'ay receû celle qu'il vous a pleû m'escire par laquelle ie vois comme vostre m.^r le secret.^{re} d'Estat [Landschreiber Adam **Signer** gemeint] est revenû de l'aveuglement dans lequel il estoit par les raisons que luy a représenté mons.^r le Doyen [Johann Georg **Signer**] son fils, Je ne doute pas que par les memes, ces deux ou trois m.^{rs} qui sont encor obstinez ne se rendent aussy à la raison, puis qu'il y iroit trop de leur honneur et de

leur Conscience, apres avoir veû et leû le propre original de la[di-
te] Declara[tijon de mess.^{rs} de Zoug que leur portâ mon Secret.^{re}
[d'ambassade, Henri **Decoux**] pour en faire la lecture, ce qui les
doit avoir tous convaincû, puis qu'ils ont veû et leû la propre Pie-
ce en original dans leur Conseil [den Stadt- und Amtsrat gemeint],
ainsy ils doivent estre tous desabusés de l'opinion qu'ils avoient,
et Je crois que par leur honneur et consçience ils ne peuvent plus
combattre la verité avec le mensonge comme ils faisoient.

M.^{rs} [Schultheiss und Rat] de fribourg ont escrit à mons.^r le Resid.^t
[von Frankreich, François] **Mouslier**, qu'ils maintiendront tousiours
la Declaration [bezüglich der buchstabengetreuen Einhaltung der
franz. Bündnisses bzw. der Zusage, keine neuen Defensivtraktate mit
fremden Mächten mehr eingehen zu wollen]⁸, qu'ils luy ont donnée
[1669] pour le Roy [**Ludwig XIV.**], et desia ledit ... Mouslier a en-
voyé en france prendre l'argent pour les Pensions qu'il donnera aux
Cantons qui maintiendront pareillement les Declarations qu'ils ont
donnés au Roy [- Stadt und Amt Zug hatte diese bereits am 7. April
1669 abgegeben⁹ und sollte sie dann am 2. März 1670 bestätigen¹⁰ -];
Je crois que [lesdits] mess.^{rs} de Lucerne à la fin se laisseront de
ne point recevoir de Pension ... [von Mailand/]Espagne, ny de fran-
ce¹¹ et qu'ils se porteront à s'expliquer raisonnement et obligeam-
ment comme mess.^{rs} les autres Cantons ont faict, Je n'ay pas du
temps, pour en dire davantage ...

J'enverray à mons.^r vostre fils [**Beat Kaspar** Zurlauben, der sich
damals sehr um Aufnahme in die Fremden Dienste Savoyens bemühte] la
lettre que vous luy escrивéz, et continueray tousiours à vous servir
tous deux en tout ce qui sera en mon pouvoir."

1) s. EA VI 1, 786 (Nr. 501)

2) s. ebenda 786 a

3) s. ebenda 787 c

4) s. Zurlaubiana AH 102/98 S. 2 Mitte

5) s. ebenda AH 57/86

6) s. ebenda AH 51/55 Beginn

7) s. ebenda AH 101/28 S. 2

8) s. ebenda AH 30/97, wo das Kopfregeest richtig: "Erklärung Freiburgs in
Sachen Einhaltung [und nicht: Erneuerung] des franz. Bündnisses" lauten
müsste

9) s. ebenda AH 37/165

10) s. ebenda AH 34/54

11) s. ebenda etwa AH 111/26